



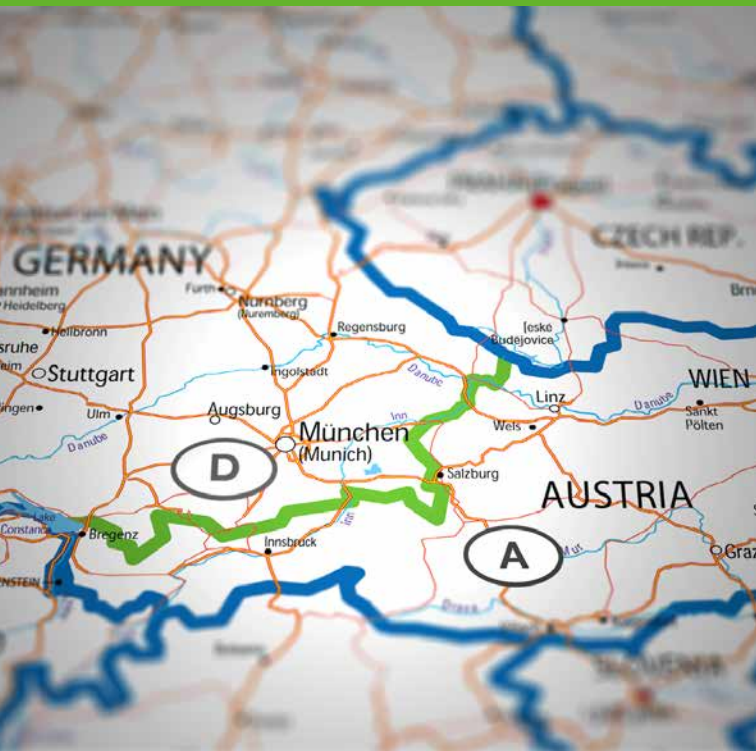
TOLL COLLECT
service on the road

TOLL2GO[®]

**Poboru opłat drogowych
w Niemczech i Austrii**

DWA KRAJE,

JEDEN SYSTEM



Pobór opłat drogowych w Austrii i Niemczech za pomocą urządzenia pokładowego (OBU) Toll Collect



Rozwiązania techniczne systemu poboru myta Toll Collect zostały dobrane taki sposób, że możliwe jest korzystanie także z innych systemów poboru myta. We wrześniu 2011 roku stworzono usługę poboru opłat drogowych **TOLL2GO** – pierwszy uniwersalny i międzynarodowy serwis łączący satelitarny system poboru opłat drogowych z systemem opartym na technologii mikrofal. Dzięki wspólnej ofercie serwisowej austriackiego operatora systemu poboru myta ASFINAG i niemieckiego operatora Toll Collect przedsiębiorstwa transportowe mogą opłacać myto w obu krajach korzystając z pojedynczego urządzenia pokładowego Toll Collect (On-Board Unit, OBU). Mimo to nadal zawierane są odrębne umowy z obu operatorami systemów poboru myta - także rozliczanie należnego myta następuje - podobnie jak dotąd - oddzielnie.

Usługa **TOLL2GO** jest dostępna dla pojazdów o dopuszczalnej masie całkowitej od 7,5 t, podlegających obowiązkowi uiszczenia opłaty drogowej. Usługa ta jest szczególnie atrakcyjna dla przedsiębiorstw transportowych, których samochody często podróżują po drogach Austrii i Niemiec.

Przedsiębiorstwa dysponujące pojazdami o dopuszczalnej masie całkowitej od 3,5 do 7,5 t uiszczają opłaty drogowe w Austrii jak dotychczas, za pośrednictwem urzędzeń pokładowych GO-Box.

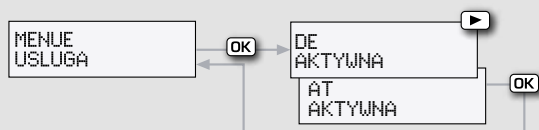
Aby skorzystać z usługi **TOLL2GO** wymagane jest zarejestrowanie się przez portal SelfCare przedsiębiorstwa ASFINAG o adresie www.go-maut.at.

Praktyczne wskazówki dla klientów zarejestrowanych w systemie TOLL2GO

Aktywacja usługi jest sygnalizowana na urządzeniu pokładowym Toll Collect w menu „USŁUGI” przez komunikat „AT AKTYWNA”. Dodatkowo ASFINAG informuje przez przekazanie informacji e-mailowej, względnie w portalu SelfCare na stronie www.go-maut.at, o uwieńczonej powodzeniem aktywacji usługi **TOLL2GO**.



W menu głównym urządzenia pokładowego Toll Collect klient może wyświetlić aktywny serwis w „MENU USLUGA”. Proszę pamiętać: Podczas jazdy nie ma możliwości otwarcia menu.



Sygnaly dźwiękowe urządzenia pokładowego Toll Collect

Z chwilą przekroczenia granicy krajowej z Austrią urządzenie pokładowe automatycznie aktywuje usługę poboru myta AT. Pobór myta w Austrii jest zgłaszany kierowcy w identyczny sposób jak w przypadku urządzenia pokładowego GO-Box sygnałem dźwiękowym. Wskazówka: użytkownik nie otrzymuje żadnych informacji o mycie opłaconym w Austrii na wyświetlaczu lub poprzez diody LED.

i Sygnał dźwiękowy włącza się w Austrii automatycznie, mimo że został on wyłączony ręcznie podczas jazdy w Niemczech. (Uwaga: Sygnał dźwiękowy wyłącza się w Niemczech wraz z przestawieniem na centralny pobór opłaty drogowej.) Wyłączenie sygnału dźwiękowego w Austrii nie jest możliwe!

Podczas przejazdu pod bramą kontrolną w austriackiej sieci dróg rozlega się sygnał akustyczny, na który kierowca powinien zareagować zależnie od sytuacji.



JEDEN krótki sygnał dźwiękowy (pip) oznacza potwierdzenia opłaty myta na podstawie liczby osi nastawionej na urządzeniu pokładowym i klasy emisji spalin EURO zapisanej w systemie w Austrii na potrzeby poboru myta. Nie jest to sygnał ostrzegawczy!

DWA krótkie sygnały dźwiękowe oznaczają potwierdzenia opłaty myta na podstawie liczby osi nastawionej na urządzeniu pokładowym i klasy emisji spalin EURO zapisanej w systemie w Austrii na potrzeby poboru myta. Ostrzeżenie!



OSTRZEŻENIE: Równocześnie jednak **DWA** krótkie sygnały dźwiękowe oznaczają wezwanie do stawienia się w najbliższym punkcie dystrybucyjnym GO. Tutaj użytkownik otrzyma dalsze informacje, np. dotyczące konieczności zwrotu GO-Box. Nie zastosowanie się do tego wezwania może być przyczyną automatycznego zablokowania urządzenia pokładowego w odniesieniu do usługi opłaty myta w Austrii.

CZTERY krótkie sygnały dźwiękowe oznaczają nieprawidłowy przebieg czynności opłaty myta. W takim przypadku istnieje obowiązek zgłoszenia się w przeciągu 5 godzin lub po przebyciu 100 kilometrów w punkcie dystrybucyjnym GO i dokonanie dopłaty za przebyte odcinki dróg objęte obowiązkiem wykupu myta w odniesieniu do których myto nie zostało uiszczone prawidłowo.



UWAGA: Jeśli w pojeździe są zainstalowane równocześnie dwa urządzenia pokładowe (GO-Box i OBU firmy Toll Collect) jedno z urządzeń pokładowych sygnalizuje czterokrotnym sygnałem dźwiękowym nieopłacenie myta. W takim przypadku kierowca nie jest zobowiązany do opłacenia myta w punkcie dystrybucyjnym GO jeżeli myto zostało opłacone prawidłowo poprzez drugie urządzenie pokładowe, co zostaje zasygnalizowane kierowcy przez jeden lub dwa krótkie sygnały dźwiękowe.



BRAK sygnału dźwiękowego oznacza nieopłacenie myta. Myto należy opłacić w jednym z punktów dystrybucyjnych GO.

Komunikaty na wyświetlaczu przy wystąpieniu zakłóceń – znaczenie i wskazówki dotyczące postępowania

czerwony

DE: BŁĄD GPS
SERWIS (X)

Urządzenie pokładowe nie jest aktualnie gotowe do pracy. Wystąpiło zakłócenie techniczne. Proszę o skontaktowanie się z partnerem serwisowym Toll Collect.

(D)

Wykupu można dokonać online, w terminalu opłat drogowych lub za pomocą aplikacji.

(A)

Ten komunikat błędu nie oznacza zakłócenia w działaniu urządzenia, jeśli pojawił się dopiero po przekroczeniu granicy na terenie Austrii, a na wyświetlaczu wskazywana jest usługa „AT AKTYWNA”. Należy kierować się sygnalizacją akustyczną.

czerwony

DE: DANE SYSTEM.
NIEWAŻNE

Urządzenie pokładowe nie dysponuje obecnie ważnymi danymi systemowymi dla automatycznego systemu poboru myta w Niemczech.

(D)

Wyłączyć i włączyć zapłon! Jeśli komunikat dalej się wyświetla, należy przestawić urządzenie na „POBOR OPLATY MANUALNE” i wykupu można dokonać online, w terminalu opłat drogowych lub za pomocą aplikacji. Proszę udać się do partnera serwisowego Toll Collect.

(A)

Ten komunikat nie oznacza zakłócenia. Należy kierować się sygnalizacją akustyczną.

czerwony

URZĄDZ. WADLIWE
SERWIS (X)

Urządzenie pokładowe nie jest aktualnie gotowe do pracy. Wystąpiło zakłócenie techniczne. Proszę udać się do partnera serwisowego Toll Collect.

(D)

Wykupu można dokonać online, w terminalu opłat drogowych lub za pomocą aplikacji.

(A)

Pobór myta nie jest możliwy. Należy udać się do punktu dystrybucyjnego GO i dokonać dopłaty za przebyte odcinki dróg objęte obowiązkiem wykupu myta w odniesieniu do których myto nie zostało uiszczone prawidłowo. Aby kontynuować jazdę należy korzystać z urządzenia pokładowego GO-Box!

czerwony

BLOKADA
DE

Toll Collect zarządziło blokadę usługi DE (Niemcy). Proszę skontaktować się z serwisem klienta przedsiębiorstwa TOLL Collect.

(D)

Wykupu można dokonać online, w terminalu opłat drogowych lub za pomocą aplikacji.

(A)

Ten komunikat nie oznacza zakłócenia. Należy kierować się sygnalizacją akustyczną.

zielona

BLOKADA
AT

Toll Collect zarządziło blokadę usługi AT (Austria) z powodów technicznych. Proszę o skontaktowanie się z partnerem serwisowym Toll Collect.

(D)

Ten komunikat nie oznacza zakłócenia.

(A)

Urządzenie pokładowe Toll Collect jest zablokowane dla usługi opłaty myta w Austrii. Ten stan jest sygnalizowany przez cztery sygnały dźwiękowe. Należy udać się do punktu dystrybucyjnego GO i dokonać



dopłaty za przebyte odcinki dróg objęte obowiązkiem wykupu myta w odniesieniu do których myto nie zostało uiszczone prawidłowo. Aby kontynuować jazdę należy korzystać z urządzenia pokładowego GO-Box!

czerwony

BLĄD GSM
SERWIS (X)

Urządzenie pokładowe nie może nawiązać łączności w sieci GSM. Proszę udać się do partnera serwisowego Toll Collect.

(D)

Nie jest zapewniona łączność z systemem automatycznego poboru myta w Niemczech. Wykupu można dokonać online, w terminalu opłat drogowych lub za pomocą aplikacji.

(A)

Ten komunikat nie oznacza zakłócenia. Należy kierować się sygnalizacją akustyczną.

czerwony

BLĄD ŁADOW. (X)

Moduł DSRC jest uszkodzony. Proszę udać się do partnera serwisowego Toll Collect.

(D)

Wykupu można dokonać online, w terminalu opłat drogowych lub za pomocą aplikacji.

(A)

Należy znaleźć punkt dystrybucji GO i dopłacić nieuiszczone części opłaty drogowej. Podczas dalszej jazdy należy korzystać z urządzenia GO-Box!

Pytania i odpowiedzi

1. W jaki sposób mogę zarejestrować się celem skorzystania z usługi TOLL2GO?

Zgłoszenie następuje przez portal SelfCare przedsiębiorstwa ASFINAG pod adresem www.go-maut.at. Warunkiem zarejestrowania się w TOLL2GO jest, aby użytkownik był już zarejestrowany w Toll Collect, a odpowiedni pojazd był wyposażony w urządzenie

pokładowe Toll Collect. Jako klient Toll Collect możesz wygodnie rejestrować nowe pojazdy za pośrednictwem portalu klienta Toll Collect, a następnie zlecić montaż urządzenia pokładowego. Przy rejestrowaniu się w przedsiębiorstwie ASFINAG należy dysponować siedmiopozycyjnym numerem użytkownika Toll Collect.

Centrum serwisowe ASFINAG udziela odpowiedzi na pytania ogólne dotyczące usługi TOLL2GO przez całą dobę pod numerem telefonu 0800 400 12 400 (bezpłatnie z Austrii, Niemiec i Szwajcarii) wzgl. pod numerem +43 (0)1 955 12 66 (odpłatnie ze wszystkich krajów).

2. Jakie dokumenty są potrzebne do zarejestrowania się w ASFINAG?

Do zarejestrowania się w ASFINAG potrzebne są numer użytkownika Toll Collect, numer rejestracyjny pojazdu, kraj rejestracji pojazdu, liczba osi, klasa emisji spalin EURO i ewentualnie niezbędne do poświadczenia tych danych dokumenty, a także ważny środek płatności.

3. Dotąd używałem urządzenia pokładowego GO-Box. Czy mogę je użytkować nadal, czy też muszę zlecić montaż urządzenia pokładowego Toll Collect?

Możliwa jest kontynuacja użytkowania urządzenia GO-Box. Korzystanie z usługi TOLL2GO jest dowolne. Opłata myta poprzez urządzenie pokładowe OBU firmy Toll Collect ma tę zaletę, że pojazd jest wyposażony w tylko jedno urządzenie pokładowe. WSKAZÓWKA: W przypadku podjęcia decyzji korzystania z usługi TOLL2GO użytkownik jest zobowiązany po aktywacji swojego urządzenia pokładowego Toll Collect do zwrotu austriackiego urządzenie GO-Box w punkcie dystrybucyjnym GO.



4. Czy w wykazie wykupionego myta Toll Collect widoczne są także jazdy po drogach Austrii?

Nie. Podobnie jak dotąd rozliczenia za myto oraz pozostałe usługi są przekazywane przez przedsiębiorstwa Toll Collect i ASFINAG oddzielnie.

5. Jakie sposoby płatności stoją do dyspozycji na potrzeby opłaty myta w Niemczech i w Austrii?

Rozliczenie myta w Austrii jest dokonywane przez przedsiębiorstwo ASFINAG, w Niemczech przez Toll Collect. Prosimy o zasięgnięcie informacji u odpowiedniego operatora systemu poboru myta, jakie sposoby płatności są akceptowane w danym kraju.

6. Czy podczas jazdy w Austrii muszą dokonać na urządzeniu pokładowym odpowiednich nastawień (liczba osi, masa)?

Poza kontrolą prawidłowego działania urządzenia OBU Toll Collect użytkownik jest także zobowiązany przed wjazdem na drogi sieci dróg objętych obowiązkiem wykupu myta w Austrii do prawidłowego nastawienia kategorii pojazdu (liczby osi). Należy pamiętać, że pobór opłat drogowych w Austrii po aktywowaniu serwisu AT następuje także przy ustawieniu masy poniżej 7,5 t.

7. Jak można rozpoznać na urządzeniu pokładowym, że jest ono aktywne dla usługi poboru myta w Austrii?

W menu „USŁUGI“ jest wówczas widoczny komunikat „AT AKTYWNA“.

8. Czy za korzystanie z usługi TOLL2GO pobierane są opłaty manipulacyjne?

Dla pojazdów zarejestrowanych w przedsiębiorstwach ASFINAG i Toll Collect usługa **TOLL2GO** jest oferowana bezpłatnie. Jedynie w przypadku nowych klientów, tzn. przy zawieraniu umowy po raz pierwszy, przedsiębiorstwo ASFINAG pobiera jednorazową opłatę manipulacyjną w wysokości 5 euro.

9. Jak można rozpoznać, że w Austrii moje urządzenie pokładowe działa poprawnie?

Zawsze kiedy w Austrii pojazd przejeżdża pod bramką poboru myta urządzenie pokładowe OBU potwierdza transakcję naliczenia myta sygnałem dźwiękowym.

Brak sygnału dźwiękowego oznacza wystąpienie nieprawidłowości. Myto nie zostaje w takim przypadku opłacone i kierowca musi udać się do punktu dystrybucji GO i dokonać dopłaty za przebyte odcinki dróg objęte obowiązkiem wykupu myta w odniesieniu do których myto nie zostało uiszczone prawidłowo. W przypadku stałego braku sygnałów akustycznych należy kontynuować jazdę korzystając z urządzenia pokładowego GO-Box! Cztery krótkie sygnały dźwiękowe wskazują, że urządzenie pokładowe OBU jest zablokowane i opłacenie myta nie było możliwe. Kierowca musi udać się do punktu dystrybucji GO i dokonać dopłaty za przebyte odcinki dróg objęte obowiązkiem wykupu myta w odniesieniu do których myto nie zostało uiszczone prawidłowo. W punkcie dystrybucji GO kierowca uzyska także dalsze informacje dotyczące powodu zablokowania OBU oraz możliwości kontynuowania jazdy z niezablokowanym OBU. Prosimy o przestrzeganie wskazówek zawartych w punkcie „Sygnały dźwiękowe urządzenia pokładowego Toll Collect“.

10. Podczas rejestracji w portalu Self Care przedsiębiorstwa ASFINAG nie mogę wybrać wymaganej klasy emisji spalin EURO. Dlaczego?

W portalu Self Care proponowana jest standardowo klasa emisji spalin EURO potwierdzona już poprzednio przedsiębiorstwu ASFINAG dla pojazdu o danym numerze rejestracyjnym. Jeśli nie zostało jeszcze przekazane prawidłowe potwierdzenie klasy emisji spalin, proponowana jest standardowo klasa emisji spalin EURO I. Alternatywnie istnieje możliwość wybrania (w Austrii) pozostałych klas emisji spalin EURO (EURO 0 – III) nie wymagających przedłożenia dowodu. Jeśli w późniejszym czasie przedsiębiorstwu ASFINAG przekazany zostanie dowód potwierdzający w prawidłowy sposób inną klasę emisji spalin EURO dla pojazdu, przedsiębiorstwu Toll Collect zostaje automatycznie przesłany wniosek o wprowadzenie tej klasy do urządzenia pokładowego Toll Collect na cele opłaty myta w Austrii. Na potrzeby przedłożenia dowodu potwierdzającego klasę emisji spalin użytkownik ma możliwość pobrania odpowiednich formularzy w portalu www.go-maut.at lub na stronie zarządzania klasami emisji spalin w portalu SelfCare.

Staća dostępność

Dalsze informacje dotyczące usługi lub zgłoszenia zamiaru skorzystania z usługi zawarte są na stronach www.go-maut.at oraz www.toll-collect.de.